

688034-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de concepție tehnică – Ingenieurtechnische Begleitung und Kontrolle der Messkampagne

OJ S 193/2026 06/10/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Magistrat der Stadt Kassel

E-mail: vergabemanagement@kassel.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Ingenieurtechnische Begleitung und Kontrolle der Messkampagne

Descriere: Gegenstand dieses Verfahrens ist allein die ingenieurtechnische Begleitung und Auswertung der Messkampagne durch ein überwachendes Ingenieurbüro: Prüfung und Optimierung des Messkonzeptes, Prüfung der vorhandenen Niederschlagsmessstationen auf DWD-Kriterien, gemeinsame Festlegung der Messstellen mit dem Messdienstleister, Überwachung von Installation und Abnahme, Überwachung des Messbetriebs einschließlich der vorhandenen stationären Messstellen, Einrichtung einer Datenaustauschplattform, werktägliche Sichtung und Plausibilitätsprüfung der Messdaten, deren Aufbereitung und AquaZIS-kompatible Übergabe sowie die Auswertung nach DWA-M 181 (Trockenwetterganglinien, Fremdwasser, Abflusskurven, Bilanzprüfungen) und die Abschlussdokumentation einschließlich Präsentation.

Identificatorul procedurii: 3ecd0bf6-5478-4c30-8cf6-1a411a768eea

Identificator intern: 2026-T11-003

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71320000 Servicii de concepție tehnică

Clasificare suplimentară (cpv): 71322000 Servicii de proiectare tehnică pentru construcția de lucrări publice, 71350000 Servicii științifice și tehnice în inginerie

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Kassel

Cod poștal: 34125

Subdiviziunea țării (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Ingenieurtechnische Begleitung und Kontrolle der Messkampagne

Descriere: Gegenstand dieses Verfahrens ist allein die ingenieurtechnische Begleitung und Auswertung der Messkampagne durch ein überwachendes Ingenieurbüro: Prüfung und Optimierung des Messkonzeptes, Prüfung der vorhandenen Niederschlagsmessstationen auf DWD-Kriterien, gemeinsame Festlegung der Messstellen mit dem Messdienstleister, Überwachung von Installation und Abnahme, Überwachung des Messbetriebs einschließlich der vorhandenen stationären Messstellen, Einrichtung einer Datenaustauschplattform, werktägliche Sichtung und Plausibilitätsprüfung der Messdaten, deren Aufbereitung und AquaZIS-kompatible Übergabe sowie die Auswertung nach DWA-M 181 (Trockenwetterganglinien, Fremdwasser, Abflusskurven, Bilanzprüfungen) und die Abschlussdokumentation einschließlich Präsentation.

Identificator intern: 0

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71320000 Servicii de concepție tehnică

Clasificare suplimentară (cpv): 71322000 Servicii de proiectare tehnică pentru construcția de lucrări publice, 71350000 Servicii științifice și tehnice în inginerie

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Kassel

Cod poștal: 34125

Subdiviziunea țării (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/02/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2029

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la cererea de participare

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme# 1. Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch - nur über das Bietertool der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu kann das veröffentlichte vorbereitete Teilnahmeformular genutzt werden. Hinsichtlich der

Eigenerklärungen kann der Nachweis vorläufig durch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung geführt werden. Maßgeblich bleibt jedoch der Inhalt der Bekanntmachung. 2. Das Vergabeverfahren wird elektronisch über die Vergabeplattform geführt. Das bieterindividuelle Postfach auf der Vergabeplattform fungiert als "elektronischer Briefkasten" der Bieter und ist für den Zugang von Erklärungen, Nachforderungen pp. im Vergabeverfahren maßgeblich und verbindlich. 3. Der Versand der Einladungen zum Verhandlungsgespräch, der Informationsschreiben gemäß § 134 GWB und sonstiger Schriftverkehr, wie z.B. Nachforderungen, erfolgt ebenso über das Bieterpostfach der Vergabeplattform. 4. Eine Ausnahme von der Nutzung der Vergabeplattform besteht für das Zuschlagschreiben. Dieses kann vom Auftraggeber direkt an die vom Bieter angegebene E-Mail-Adresse versandt werden. 5. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz ausschließlich über den bevollmächtigten Partner der Arbeits-/Bietergemeinschaft. 6. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben.

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers: Der Bewerber hat seine Erfahrung durch mindestens zwei Referenzen über die ingenieurtechnische Begleitung und hydraulische Auswertung von Niederschlag-AbflussMesskampagnen mit jeweils mindestens 30 Messstellen nachzuweisen (innerhalb der letzten 7 Jahre). Der Abschluss der jeweiligen Referenzleistung darf maximal 7 Jahre vor Ablauf der Teilnahmefrist liegen. Zu jeder Referenz sind anzugeben: kurze Beschreibung der Maßnahme (max. 3 DIN-A4-Seiten), Auftraggeber mit Ansprechpartner und Kontaktdaten sowie die Angabe, inwieweit die Leistungen von den zur Ausführung vorgesehenen Personen erbracht wurden. Empfehlungsschreiben sind wünschenswert. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen. Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (procentaj, valoare exactă): 50,00

Criteriu: Unelte, instalații sau echipamente tehnice

Descrierea criteriului de selecție: Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bewerbers mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software – insbesondere zur Messdatenverwaltung und Zeitreihenauswertung, zur automatisierten Plausibilitätsprüfung sowie zur AquaZIS-kompatiblen Datenaufbereitung, zum Datenaustausch und zur Datensicherung.

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea

Descrierea criteriului de selecție: Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter

Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB).
Mindestanforderung an die Größe des Büros und des Projektteams: Das Büro muss eine dem Auftrag angemessene Größe aufweisen. Das Projektteam muss mindestens zwei Personen umfassen und über ein tragfähiges Vertretungskonzept verfügen, um die werktägliche Sichtung, Prüfung und Bewertung der Messdaten durchgehend sicherzustellen; neben der Projektleitung ist mindestens ein qualifizierter Vertreter mit vergleichbarer Qualifikation zu benennen. Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur (Fachrichtung Bauingenieurwesen/Siedlungswasserwirtschaft oder vergleichbar) zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu werden. Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii
Ponderare (procentaj, valoare exactă): 50,00

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: 1. Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen. 2. Angaben des Teils des Auftrages, den der Bewerber unter Umständen an Dritte vergeben will.

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (Führungspersonal, Architekt, Ingenieure, Techniker etc.) (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: 1. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist. 2. Erklärung des Bewerbers, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022 /576 des Rates vom 8. April 2022 (SanktionenVO) genannten Unternehmen oder Personen mit Russlandbezug gehört. Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, dass dies auch nicht auf die verbundenen Unternehmen zutrifft.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung: Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 2,0 Mio. EUR und für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 1,5 Mio. EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflichtversicherung oder durch eine Erklärung der Versicherung nachzuweisen, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall zur Verfügung stehen wird. Die geforderten Nachweise sind in Textform einzureichen.

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Erklärung über den Umsatz für Leistungen, die mit den ausgeschriebenen Leistungen (ingenieurtechnische Begleitung und Auswertung von

Messkampagnen; Datenauswertung nach DWA-M 181) vergleichbar sind, in den letzten drei Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB).

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er mit seinem Teilnahmeantrag einen Handelsregisterauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis Vorzulegen.

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați
Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: 30% Bewertet wird die wertungsrelevante Angebotssumme gemäß Preisblatt einschließlich beider Wahlpositionen (Variante A und Variante B) und der Bedarfspositionen. Das Angebot mit der niedrigsten wertungsrelevanten Angebotssumme erhält die Höchstpunktzahl (10 Punkte); ein Angebot mit einer doppelt so hohen Summe erhält 0 Punkte; dazwischen wird linear interpoliert. In die Wertung fließen die pauschalierten und mengenabhängigen Positionen des Preisblatts sowie – soweit Leistungen im Zeithonorar kalkuliert werden – ein einheitlicher Wertungskorb je Qualifikationsstufe ein: • 20 Stunden für den Projektleiter • 40 Stunden für angestellte Ingenieure • 20 Stunden für Techniker.

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: 30% Bearbeitungsmethodik – Datenqualitätssicherung und Plausibilitätsprüfung Bewertet wird die methodische Herangehensweise für die werktägliche Sichtung, Plausibilitätsprüfung, das Flagging und die Lückenfüllung der Messdaten sowie deren Bewertung (Güteklassen) und AquaZIS-kompatible Aufbereitung. Herangezogen werden insbesondere: - Nachvollziehbarkeit und Struktur der Vorgehensweise; - Systematik der automatisierten und visuellen Plausibilitätsprüfung sowie der Lückenfüllung; - Einbindung stationärer Messdaten und Prozessleitdaten zur Verifizierung und Korrektur; - Realisierbarkeit und Qualitätssicherung der Methodik im Projektkontext. Bewertung: 0–3 Punkte – Anforderungen kaum erfüllt; 4–6 Punkte – Anforderungen erfüllt; 7–10 Punkte – Anforderungen gut bis sehr gut erfüllt.

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: 25% Bearbeitungsmethodik – Messkonzeptprüfung, Optimierung und Messstellenfestlegung Bewertet wird die methodische Herangehensweise für die Prüfung und Optimierung des vorliegenden Messkonzeptes, die gemeinsame Festlegung der Messstellen mit dem Messdienstleister sowie die Auswertung nach DWA-M 181. Herangezogen werden: - Prüfung/Optimierung des Messkonzeptes (Messziele, Redundanz, Bilanzkontrolle an Sonderbauwerken); - Kriterien der Messstellenfestlegung (Rückstau-/Ablagerungsfreiheit, Messverfahren, Kalibrierkonzept); - Berücksichtigung der Randbedingungen (Netzgröße, Gefälle, Fremdwasser, vorhandenes Niederschlagsmessnetz); - Eignung der Auswertung (Trockenwetter, Fremdwasser, Abflusskurven) als Grundlage der Modellkalibrierung. Bewertung: 0–3 / 4–6 / 7–10 Punkte (kaum / erfüllt / gut bis sehr gut erfüllt).

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: 15% Projektorganisation, Personaleinsatz und Terminplan Bewertet werden die Projektorganisation über die Kampagne 2027 und 2028 nach Wahl des AG bis 2029, der Personaleinsatz einschließlich Vertretungskonzept für die werktägliche Datensichtung, die Schnittstelle zum Messdienstleister sowie der Projekt-Zeitenplan mit Meilensteinen (Teilgebiete 1 bis 2 (Variante A) sowie 1 bis 3 (Variante B), Messbetriebs- und Auswertephasen). Herangezogen werden insbesondere die Realistik und Stringenz der zeitlichen Planung, die Behandlung der Teileinzugsgebiete sowie die Einhaltung der von KASSELWASSER vorgegebenen Zieltermine. Bewertung: 0–3 / 4–6 / 7–10 Punkte (kaum / erfüllt / gut bis sehr gut erfüllt).

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/156280>

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 04/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Der Auftraggeber behält sich vor, wenn dies aus Gründen eines ausreichenden Wettbewerbs erforderlich ist, fehlende unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 56 VgV.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Die Auftragsausführung ist einem besonderen

Berufsstand vorbehalten: Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur (Fachrichtung Bauingenieurwesen / Siedlungswasserwirtschaft oder vergleichbar) zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Ingenieur benennen.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract:

Bei einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, haften die Mitglieder gesamtschuldnerisch; ein bevollmächtigter Vertreter ist zu benennen.

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Magistrat der Stadt Kassel

Număr de înregistrare: 000

Adresă poștală: Obere Königsstraße 8

Localitate: Kassel

Cod poștal: 34117

Subdiviziunea țării (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Țara: Germania

E-mail: vergabemanagement@kassel.de

Telefon: 000

Adresa de internet: <https://www.kassel.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Număr de înregistrare: 06151 12-6603

Adresă poștală: Dienstgebäude Wilhelminenstraße 1-3 Fristenbriefkasten Luisenplatz 2

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64283

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: 06151 12-6603

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: d87c37c2-bf4d-4edb-aa1e-f1e68c677427 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 05/10/2026 13:21:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 688034-2026

Numărul ediției JO S: 193/2026

Data publicării: 06/10/2026